JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 21 MARCH 2002 — No. 2002/55 — JEUDI 21 MARS 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 21 March 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Sierra Leone (UNAMSIL) (S/2002/267)

Other matters

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1373 (2001) CONCERNING COUNTER-TERRORISM

3.30 p.m.	25th meeting (closed)	Conference Room 7

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	4th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	5h meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 21 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Sierra Leone (MINUSIL) (S/2002/267)

Questions diverses

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1373 (2001) CONCERNANT LE CONTRE-TERRORISME

15 h 30	25e séance (privée)	Salle de conférence 7

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	4 séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	5 séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	1991st meeting	Conference Room 2

Working methods [3 (b)]

3 p.m.- 6 p.m.	1992nd meeting	Conference Room 2

Follow-up on concluding observations

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-quatorzième session

10 heures à 13 heures	1991e séance	Salle de conférence 2

Méthodes de travail [3 b)]

15 heures à 18 heures	1992e séance	Salle de conférence 2

Suivi des observations finales

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo (MONUC)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 21 March 2002

GROUP OF 77
(on ageing (on political declaration))

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development)

9.30 p.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
2.30 p.m. - 5 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

*

* *

United Nations Institute for Training and Research (UNITAR)

BRIEFING FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 21 mars 2002

GROUPE DES 77
(vieillissement (déclaration politique))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
14 h 30 à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

*

* *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR)

REUNION D'INFORMATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 2002 organizational session of the Committee on Conferences will be held on Friday, 22 March 2002, at 10 a.m. in Conference Room 8. The provisional agenda for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda for the organizational session for 2002 (A/AC.172/2002/L.1)
2. Election of officers
3. Organization of work for 2002
4. Programme of work for 2002
5. Adoption of the agenda for the substantive session of 2002
6. Other business

[In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, and amended in paragraph 10 of A/56/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to the Secretary of the Committee on Conferences (fax: (212) 963-7405.]

* * *

The second session of the Panel of Governmental Experts on Missiles in All Their Aspects will be held at Headquarters from 1 to 5 April 2002. The first meeting will be held on Monday, 1 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

The extended Bureau for the Second World Assembly on Ageing will meet for the purpose of advancing agreement on the texts of the draft international plan of action on ageing 2002 and the draft political declaration, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. on Friday, 22 through Thursday, 28 March 2002, in the Economic and Social Council Chamber. The meetings on Friday will begin with the pending paragraphs of the draft international plan of action not currently addressed by facilitators. Specific information and details regarding the outcome documents are available on the website of the Division for Social Policy and Development (http://www. un.org/esa/socdev/csd/2001.htm). All States will receive a telefax message providing the same information on the order of business for these meetings.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session d'organisation de 2002 du Comité des conférences aura lieu le vendredi 22 mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la session sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour de la session d'organisation de 2002 (A/AC.172/2002/L.1)
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux pour 2002
4. Programme de travail pour 2002
5. Adoption de l'ordre du jour de session de fond de 2002
6. Questions diverses

[Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences lors de sa 423e séance, le 1er septembre 1999, comme indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32, et telle que modifiée au paragraphe 10 du document A/56/32, les non-membres qui souhaitent participer en tant qu'observateurs sont invités à envoyer une demande écrite à la Secrétaire du Comité des conférences (télécopieur : (212) 963-7405).]

* * *

La deuxième session du Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'examiner la question des missiles sous tous ses aspects se tiendra au Siège du 1er au 5 avril 2002. La première séance aura lieu le lundi 1er avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Le Bureau élargi de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira afin d'avancer l'accord sur les textes du projet de plan international d'action sur le vieillissement (2002) et du projet de déclaration politique de 10 heures à 13 heues et de 15 heures à 18 heures du vendredi 22 au jeudi 28 mars 2002 dans la salle du Conseil économique et social. Les séances du vendredi commenceront avec les paragraphes en suspens du projet de plan international d'action qui n'ont pas été examinés par les facilitateurs. Des informations précises concernant les conclusions et décisions sont disponibles sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social (http://www.un.org/esa/socdev/csd/2001.htm). Tous les États recevront un fax donnant les mêmes renseignements sur le programme de travail de ces séances.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

* * *

The Commission on the Status of Women will meet from 10 a.m. to 1 p.m. on Monday, 25 March 2002, to conclude the work of its forty-sixth session.

From 10 a.m. to 11 a.m., the Commission will hold a closed meeting to conclude its consideration of the report of the Working Group on Communications on the Status of Women.

From 11 a.m. to 1 p.m., the final meeting of the Commission will take place, during which action will be taken on all outstanding matters.

Delegations are reminded that the meeting and the session must conclude by 1 p.m. on 25 March, without fail.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

* * *

La Commission de la condition de la femme se réunira le lundi 25 mars 2002 de 10 heures à 13 heures pour conclure les travaux de sa quarante-sixième session.

De 10 heures à 11 heures, la Commission tiendra une séance privée afin de terminer l'examen du rapport du Groupe de travail sur les communications relatives à la condition de la femme.

De 11 heures à 13 heures, la Commission tiendra sa dernière séance, au cours de laquelle elle se prononcera sur touts les questions en suspens.

Il est rappelé aux délégations que la séance et la session doivent se terminer sans faute le 25 mars à 13 heures.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters in New York from 1 to 5 April 2002. The session will be convened at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Delegations are requested to provide the Secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (Att: Ms. June Chesney, fax (212) 963-5935).

* * *

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the third preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held at Headquarters from 25 March to 5 April 2002. The provisional annotated agenda and proposed organization of work are contained in documents A/CONF.199/PC/1 and A/CONF.199/PC/1/Add.1. The Chairman's Paper is now available as document A/CONF.199/PC/L.1 Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (room S-2950-G; fax (212) 963-5935).

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

La trente-cinquième session de la Commission de la population aura lieu au Siège des Nations Unies à New York du 1er au 5 avril 2002. La session sera convoquée à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Il est demandé aux délégations de soumettre par écrit au Secrétariat, le plus tôt possible, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la session (à l'attention de Mme June Chesney, télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en troisième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu au Siège du 25 mars au 5 avril 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation proposé des travaux figurent dans les documents A/CONF.199/PC/1 et A/CONF.199/PC/1/Add.1. L'exposé du Président est maintenant disponible sous la cote A/CONF.199/ PC/L.1. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; télécopieur : (212) 963-5935).

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the World Intellectual Property Organization (WIPO) are jointly organizing a workshop on international intellectual property as part of the WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property. The workshop, to be conducted in English at the WIPO Coordination Office in New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525), will be held on Monday, 25 March 2002, from 9.45 a.m. to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Round tables

Two round table discussions will be held as follows: on Monday, 25 March 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP/GPA), the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC/UNESCO), the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (DOALOS/OLA), and the International Coastal and Ocean Organization (ICO); and on Tuesday, 2 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5, on "Ensuring the Sustainable Development of Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO and UNEP/GPA.

* * *

United Nations University

There will be a workshop on "The Multilateral Environmental Governance Regime, Structural Integration and the Possibility of a World Environmental Organization", organized by the United Nations University, in collaboration with the Faculty of Law and Policy Studies of the University of Kitakyushu, Japan, sponsored by the Japan Foundation Center for Global Partnership, on Tuesday and Wednesday, 26 and 27 March 2002, from 10 a.m. to 5.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Interested delegations, Secretariat staff, representatives of non governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the United Nations University Office in New York (tel.: (212) 963-6387, fax (212) 371-9454, site Web: <www.unu.edu/ona>).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) organisent conjointement un atelier sur la propriété intellectuelle internationale dans le cadre de la série OMPI/UNITAR sur la propriété intellectuelle. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 25 mars 2002 de 9 h 45 à 18 heures, au Bureau de coordination de l'OMPI à New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525). Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Tables rondes

Deux tables rondes auront lieu comme suit : la première le lundi 25 mars 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur le thème "Les océans, les côtes et les îles", coparrainée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE/GPA), la Commission océanographique intergouvernementale (IOC/UNESCO), la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (DOALOS/OLA), et l'International Coastal and Ocean Organization (ICO); et la deuxième le mardi 2 avril 2002 de 13 h 130 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5 sur le thème "S'assurer d'un développement durable des océans, des côtes et des îles", coparrainée par ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO et PNUE/GPA.

* * *

Université des Nations Unies

Un atelier sur le thème "Régime de gouvernance environnementale multilatéral, intégration structurelle et possibilité d'une organisation mondiale de l'environnement", organisé par l'Université des Nations Unies, en collaboration avec la Faculté de droit et d'études politiques de l'Université de Kitakyushu (Japon), parrainé par le Centre de la Fondation du Japon pour un partenariat mondial, aura lieu le mardi 26 et le mercredi 27 mars 2002 de 10 heures à 17 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de l'Université des Nations Unies à New York (tél .: (212) 963-6387, télécopieur : (212) 371-9454, site Web : <www.unu.edu/ona>).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop, to be conducted in English at United Nations Headquarters, will be held on Wednesday, 3 and Thursday, 4 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 27 March. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Debriefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Debriefing on the results of the International Conference on Financing for Development (FfD) and on linkages with the World Summit on Sustainable Development. The debriefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters in New York on Monday, 8 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 1 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Worshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion financière, la négociation et les institutions de Bretton Woods. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 3 et le jeudi 4 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement et sur les liens avec le Sommet mondial pour le développement durable. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège des Nations Unies à New York le lundi 8 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 1er avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology.

The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats.

Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday *from 19 April to 31 May 2002*. The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002 .

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme schedule and a nomination form, was addressed to all permanent missions. The deadline for registration is Friday, 5 April 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 March 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le web; c) conception des pages web; et d) tenue à jour des pages web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé.

Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais aura lieu un vendredi sur deux *du 19 avril au 31 mai 2002*. Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, le calendrier du programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 5 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél : 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 19 March 2002

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-fourth session

1987th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee continued its consideration of the second periodic report of Georgia (CCPR/C/GEO/2000/2).

1988th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Portocol to the Covenant [7]

The Committee considered this item.

Wednesday, 20 March 2002

SECURITY COUNCIL

4496th (closed) meeting

Meeting of the Security Council with the troop-contributing countries to the United Nations Mission in Sierra Leone (UNAMSIL) pursuant to resolution 1353 (2001), Annex II.A

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"On 20 March 2002, the Security Council, pursuant to Annex II, Section A of resolution 1353 (2001), held its 4496th meeting in private with the troop-contributing countries to the United Nations Mission in Sierra Leone (UNAMSIL).

"The Security Council and the troop-contributing countries heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Oluyemi Adeniji, Special Representative of the Secretary-General for Sierra Leone and Head of the United Nations Mission in Sierra Leone.

"The members of the Council had a constructive exchange of views with representatives of participating troop-contributing countries."

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 19 mars 2002

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-quatorzième session

1987e séance

Examen des rapports présentés par les États parties conformémenet à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen du deuxième rapport périodique de la Géorgie (CCPR/C/GEO/2000/2).

1988e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

Le Comité examine la question.

Mercredi 20 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4496e séance (privée)

Séance du Conseil de sécurité devant se tenir avec la participation des pays qui fournissent des contingents à la Mission des Nations Unies en Sierra Leone (MINUSIL), en application des dispositions de la section A de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À l'issue de la séance, le communiqué ci-après est émis par le Secrétaire général conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"Le 20 mars 2002, le Conseil de sécurité a tenu, conformément à la section A de l'annexe II de la résolution 1353 (2001), sa 4496e séance à huis clos avec les pays qui fournissent des contingents à la Mission des Nations Unies en Sierra Leone (MINUSIL).

"Conformément à l'article 39 de son règlement intérieur provisoire, le Conseil de sécurité et les pays fournisseurs de contingents ont entendu un exposé de M. Oluyemi Adeniji, Représentant spécial du Secrétaire général pour la Sierra Leone et Chef de la mission des Nations Unies en Sierra Leone.

"Les membres du Conseil ont eu un échange de vues constructif avec les représentants des pays fournisseurs de contingents qui ont participé à cette séance."

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-fourth session

1989th and 1990th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee considered the fifth periodic report of Sweden (CCPR/C/SWE/2000/5).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT
Monterrey, N.L., Mexico
(18-22 March 2002)

TUESDAY, 19 MARCH 2002

Ministerial Round Table A1

Partnership in financing for development

The Co-Chairmen of round table A1, H.E. Dr. Paa Kwesi Nduom, Minister for Economic Planning and Regional Cooperation (Ghana), H.E. Mr. Charles Josselin, Minister for Cooperation and Francophonie (France), and H.E. Mrs. Heidemarie Wieczorek-Zeul, Federal Minister of Economic Cooperation and Development (Germany), opened the ministerial round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Algeria, Antigua and Barbuda, the Republic of Korea, Argentina, Canada, Bolivia, the United States of America, Viet Nam, Nepal, Greece, Samoa, Bhutan, China, Norway, Ukraine, Sri Lanka, Portugal, Burkina Faso, Bangladesh, Brazil, Lithuania, Belize, Angola, Botswana, Chile, Cape Verde and Sudan.

Statements were made by the following institutional stakeholder participants: Economic and Social Commission for West Asia (ESCWA), United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), World Bank and International Monetary Fund (IMF).

Statements were made by the following business sector participants: Suez, Infrastructure Leasing and Financial Services, Deutsche Bank Research, and Barra Mexicana Colegio de Abogados, Von Wobeser y Sierra, SC.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-quatorzième session

1989e et 1990e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformémenet à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité examine le cinquième rapport périodique de la Suède (CCPR/C/SWE/2000/5).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT
Monterrey, N.L. (Mexique)
(18-22 mars 2002)

MARDI 19 MARS 2002

Table ronde ministérielle A1

Partenariat pour le financement du développement

Les Coprésidents de la table ronde A1, S.E. M. Paa Kwesi Nduom, Ministre de la planification économique et la coopération régionale (Ghana), S.E. M. Charles Josselin, Ministre de la coopération et de la francophonie (France), et S.E. Mme Heidemarie Wieczorek-Zeul, Ministre fédéral de la coopération économique et du développement (Allemagne), ouvrent la table ronde ministérielle et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Algérie, Antigua-et-Barbuda, République de Corée, Argentine, Canada, Bolivie, États-Unis d'Amérique, Viet Nam, Népal, Grèce, Samoa, Bhoutan, Chine, Norvège, Ukraine, Sri Lanka, Portugal, Burkina Faso, Bangladesh, Brésil, Lituanie, Belize, Angola, Botswana, Chili, Cap-Vert et Soudan.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles ci-après : Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale, Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), Banque mondiale et Fonds monétaire international (FMI).

Des déclarations sont faites par les participants du secteur privé suivants : Suez, Infrastructure Leasing and Financial Services, Deutsche Bank Research and Barra Mexicana Colegio de Abogados, Von Wobeser y Sierra, SC.

Statements were made by the following civil society participants: United Nations Association – Dominican Republic, Friedrich Ebert Foundation, United Nations Association – Denmark, Asociación de Economistas de America Latina y el Caribe/Brasil, International Gender and Trade Network, Center of Concern, and Forum for African Alternatives (EcuTeam).

The Co-Chairmen made concluding remarks.

Ministerial Round Table A2

Partnership in financing for development

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Didier Opertti-Badan, Minister of Foreign Affairs (Uruguay), and H.E. Mr. Myoung-Ho Shin, Vice-President of the Asian Development Bank, opened the ministerial round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Italy, Cuba, Denmark, Ecuador, Tunisia, El Salvador, the Dominican Republic, Monaco, Nepal, Colombia, Djibouti, Lao People's Democratic Republic (on behalf of the Land-locked developing countries), New Zealand (on behalf of the Pacific Islands), Egypt, Costa Rica, Malta and the Syrian Arab Republic.

The following representatives of the institutional stakeholder made statements: Food and Agricultural Organization of the United Nations (FAO); Organization for Economic Cooperation and Development (OECD); Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP); World Bank; and International Monetary Fund (IMF).

The following representatives of the business sector made statements: Grupo Emyco, Samuels Associates; Potomac Associates, Moody's Investor Service, Evian Group, Uganda Small Business Enterprise and Grameen Phone.

The following representatives of the civil society made statements: International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU), Quaker United Nations Office (QUNO), World Association of Former United Nations Interns and Fellows and KULU Women in Development/WEDO.

The Co-Chairmen made concluding remarks.

Ministerial Round Table A3

Partnership in financing for development

The Co-Chairmen, Mr. Shaukat Aziz, Minister of Finance (Pakistan), and Mr. Mark Malloch Brown, Administrator, United Nations Development Programme, opened the ministerial round table.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile ci-après : Association pour les Nations Unies (République dominicaine), Fondation Friedrich Ebert, Association danoise pour les Nations Unies, Asociación de Economistas de America Latina y el Caribe/Brasil, International Gender and Trade Network, Center of Concern et Forum for African Alternatives (EcuTeam).

Les Coprésidents formulent des observations finales.

Table ronde ministérielle A2

Partenariat pour le financement du développement

Les Coprésidents, S.E. M. Didier Opertti-Badan, Ministre des affaires étrangères de l'Uruguay, et S.E. M. Myoung-Ho Shin, Vice-Président de la Banque asiatique de développement, ouvrent la table ronde ministérielle et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Italie, Cuba, Danemark, Équateur, Tunisie, El Salvador, République dominicaine, Monaco, Népal, Colombie, Djibouti, République démocratique populaire lao (au nom des pays en développement sans littoral), Nouvelle-Zélande (au nom des Îles du Pacifique), Égypte, Costa Rica, Malte et République arabe syrienne.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles ci-après : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation de coopération et de développement économiques, Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, Banque mondiale et Fonds monétaire.

Des déclarations sont faites par les participants du secteur privé suivants : Grupo Emyco, Samuels Associates, Potomac Associates, Moody's Investor Service, Evian Group, Uganda Small Business Enterprise et Grameen Phone.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile ci-après : Confédération internationale des syndicats libres, Quaker United Nations Office (QUNO), Association mondiale des anciens stagiaires et boursiers de l'Organisation des Nations Unies et KULU Women in Development/WEDO.

Les Coprésidents formulent des observations finales.

Table ronde ministérielle A3

Partenariat pour le financement du développement

Les Coprésidents, M. Shaukat Aziz, Ministre des finances (Pakistan), et M. Mark Malloch Brown, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, ouvrent la table ronde.

Statements were made by the representatives of Japan, Morocco, Australia, Guyana, Guatemala, United States of America, Mali, Czech Republic, Liechtenstein, Iceland, Finland, Ireland, Honduras, Netherlands, Panama, Russian Federation, Switzerland, South Africa, Jamaica, Yugoslavia, Namibia, Mexico and Ethiopia.

The following representatives of the institutional stakeholder made statements: UNAIDS, Common Fund for Commodities, Economic Commission for Europe (ECE) and European Commission.

The following representatives of the business sector made statements: International Chamber of Commerce (ICC), AMBAC Financial Group Inc., Daimler Chrysler, Securities Industries Association (SIA), Cisneros Group of Companies, Union Bank of the Philippines.

The following representatives of the civil society made statements: Carter Center, World Confederation of Labour (WCL), United Methodist Church, Social Watch Asia, Swedish Labor Organization (ICFTU), Maryknoll Sisters of St. Dominic, Center for Global Development, Instituto Braziliero de Analysis Sociais e Economicas (IBASE).

Ministerial Round Table A4

Partnership in financing for development

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Mugur Isarescu, Governor of the National Bank of Romania, and Mr. K.Y. Amoako, Executive Secretary of the Economic Commission for Africa, opened the round table.

Statements were made by the representatives of Brazil, the Philippines, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Mozambique, Peru, India, Suriname, Spain, Slovakia, Sweden, Cameroon, Austria, Tuvalu, Venezuela, Turkey, Brunei Darussalam, Saint Lucia, Georgia, Mauritius, Senegal, Sierra Leone, Singapore, Mongolia, Trinidad and Tobago and Tonga.

The following representatives of institutional stakeholders made statements: United Nations Human Settlements Programme (Habitat), Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), United Nations Development Programme (UNDP).

The following representatives of the business sector made statements: Frank Russell Company, African Business Round Table, Spring Investment Corporation, Financial Services Volunteer Corps (FSVC).

The following representatives of civil society made statements: Japan Network on Debt and Poverty, Church of Norway (EcuTeam), KARAT Coalition, World Council of Churches (EcuTeam), National Association of Economists, Development Network of Indigenous Volunteer Associations.

The Co-Chairmen made concluding remarks.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Japon, Maroc, Australie, Guyana, Guatemala, États-Unis d'Amérique, Mali, République tchèque, Liechtenstein, Islande, Finlande, Irlande, Honduras, Pays-Bas, Panama, Fédération de Russie, Suisse, Afrique du Sud, Jamaïque, Yougoslavie, Namibie, Mexique et Éthiopie.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles ci-après : ONU/sida, Fonds commun des produits de base, Commission économique pour l'Europe et Commission européenne.

Des déclarations sont faites par les participants du secteur privé suivants : Chambre de commerce internationale, AMBAC Financial Group Inc., Daimler Chrysler, Securities Industries Association (SIA), Cisneros Group of Companies, Union Bank of the Philippines.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile : Carter Center, World Confederation of Labour (WCL), United Methodist Church, Social Watch Asia, Swedish Labor Organization (ICFTU), Maryknoll Sisters of St. Dominic, Center for Global Development, Instituto Braziliero de Analysis Sociais e Economicas (IBASE)

Table ronde ministérielle A4

Partenariat pour le financement du développement

Les Coprésidents, S.E. M. Mugur Isarescu, Gouverneur de la Banque nationale de Roumanie, et M. K.Y. Amoako, Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique, ouvrent la table ronde.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Brésil, Philippines, ex-République yougoslave de Macédoine, Mozambique, Pérou, Inde, Suriname, Espagne, Slovaquie, Suède, Cameroun, Autriche, Tuvalu, Venezuela, Turquie, Brunéi Darussalam, Sainte-Lucie, Géorgie, Maurice, Sénégal, Sierra Leone, Singapour, Mongolie, Trinité-et-Tobago et Tonga.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles ci-après : Programme des Nations Unies pour les établissements humains, Commission économique pour l'Amérique et les Caraïbes et Programme des Nations Unies pour le développement.

Des déclarations sont faites par les participants du secteur privé suivants : Frank Russell Company, African Business Round Table, Spring Investment Corporation, Financial Services Volunteer Corps (FSVC).

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile : Japan Network on Debt and Poverty, Church of Norway (EcuTeam), KARAT Coalition, Conseil mondial des Églises (Équipe oecuménique), Association nationale des économistes et Development Network of Indigenous Volunteer Associations.

Les Coprésidents formulent des observations finales.

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Sixtieth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 20 MARCH 2002

1518th meeting

Organizational matters and methods of work [4]

The Committee considered the item.

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee discussed the concluding observations on the report of Qatar (CERD/C/360/Add.1).

1519th meeting

Organizational matters and methods of work [4]

The Committee considered the item.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Soixantième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 20 MARS 2002

1518e séance

Questions d'organisation et questions diverses [4]

Le Comité examine la question.

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité examine les observations finales sur le rapport du Qatar (CERD/C/360/Add.1).

1519e séance

Questions d'organisation et questions diverses [4]

Le Comité examine la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Signature: Bahamas (20 March 2002)

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Signature: Canada (20 March 2002)

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Signature : Bahamas (20 mars 2002)

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Signature : Canada (20 mars 2002)

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 21 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

* * *

International Conference on Financing for Development

Bilateral meetings

During the summit segment of the International Conference on Financing for Development, *today* and *tomorrow*, 21 and 22 March 2002, 6 small lounges/booths will be available from 9.30 a.m. to 7.30 p.m. for bilateral meetings in Conference Rooms 5 and 6, located in the second floor of the Cintermex Conference Centre. A reservation system has been instituted for the provision of equitable and efficient use of these facilities. Delegations are requested to contact the office of Mr. Augusto Rabellino, located in the CAINTRA section of the first floor of the Conference Centre (tel.: 011-52 (81) 8191-6794). The address of the Centre is the following:

International Conference on Financing for Development

Avenida Fundidora #501
Col. Obrera, CP 64010
Monterrey, N.L.
México

* * *

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Bringing Durban Home: Implementing the United Nations Anti-Discrimination Agenda". The briefing will feature Mr. P.N. Bhagwati, Chairperson, Human Rights Committee. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend. The briefing will be held *today*, 21 March 2002, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 21 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est résevée aux membres du personnel.

* * *

Conférence internationale sur le financement du développement

Réunions bilatérales

Durant la réunion au sommet de la Conférence internationale sur le financement du développement, *aujourd'hui* 21 et *demain* 22 mars 2002, six petites salles seront disponibles de 9 h 30 à 19 h 30 pour des réunions bilatérales dans les salles de conférence 5 et 6, qui se trouvent au 2e étage du Centre des conférences du Cintermex. Un système de réservation a été établi pour permettre l'utilisation de ces salles d'une manière équitable et efficace. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau de M. Augusto Rabellino, situé dans la section CAINTRA du 1er étage du Centre des conférences (tél. : 011-52 (81) 8191-6794). L'adresse du Centre est la suivante :

Conférence internationale sur le financement du développement
Avenida Fundidora #501
Col. Obrera, CP 64010
Monterrey, N.L.
México

* * *

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Suivi domestique de Durban : Mise en oeuvre de l'Agenda des Nations Unies contre la discrimination". La réunion présentera M. P.N. Bhagwati, Président du Comité des droits de l'homme. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. La réunion aura lieu *aujourd'hui* 21 mars 2002 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-27964